



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 August 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 73(с) предварительной повестки дня*

**Поощрение и защита прав человека:
положение в области прав человека
и доклады специальных докладчиков
и представителей**

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 71/202 Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В нем содержатся общий обзор вопросов прав человека в стране в период с сентября 2016 года по август 2017 года и информация о взаимодействии правительства с Организацией Объединенных Наций в этой области. Получение обновленной и всеобъемлющей информации о событиях в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике остается весьма сложной задачей из-за отсутствия доступа в страну. Вместе с тем информация, которая была собрана, свидетельствует о продолжающихся систематических серьезных нарушениях прав человека, в том числе в связи с гуманитарной ситуацией. В докладе содержатся адресованные правительству Корейской Народно-Демократической Республики и международному сообществу рекомендации по решению этих системных проблем и улучшению положения в области прав человека в стране.

* [A/72/150](#).



I. Введение

1. В основу настоящего доклада положены выводы, сделанные структурой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Сеуле, а также информация, полученная от мандатариев специальных процедур Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и различных подразделений Организации Объединенных Наций. Приводятся также ссылки на информацию из официальных государственных средств массовой информации в Корейской Народно-Демократической Республике и на информацию, полученную от международных неправительственных организаций.

2. В настоящем докладе содержится обновленная информация по вопросам прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике со времени представления доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии (A/71/439). Основное внимание в докладе уделяется праву на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также на справедливое судебное разбирательство; праву на свободу передвижения; праву на свободу выражения мнений и доступ к информации; вопросу международных похищений и разъединенных семей; праву на питание и здоровье; и правам детей, инвалидов и женщин. Получение исчерпывающей и актуальной информации по этим вопросам по-прежнему затруднено из-за неизменного отсутствия доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику и продолжающихся жестких ограничений в отношении попыток найти и получить информацию из независимых источников. Тем не менее, хотя и не было возможности проверить информацию по отдельным случаям, собранная информация свидетельствует о сохраняющихся систематических и серьезных нарушениях прав человека. В докладе также содержится обзор деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и взаимодействия правительства с Организацией Объединенных Наций в этой области.

3. В конце доклада содержатся выводы и рекомендации, вынесенные в адрес правительства Корейской Народно-Демократической Республики и международного сообщества и направленные на улучшение положения в области прав человека в этой стране. В докладе повторяется обращенный к правительству страны призыв Генерального секретаря к конструктивному взаимодействию в этой связи.

II. Обзор положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

A. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также на справедливое судебное разбирательство

4. По-прежнему серьезную озабоченность вызывают продолжающие поступать сообщения о серьезных нарушениях права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также права на справедливое судебное разбирательство.

5. В соответствии со статьей 166 Уголовно-процессуального кодекса Корейской Народно-Демократической Республики 2012 года пытки запрещены. Вместе с тем информация, собранная УВКПЧ в течение рассматриваемого периода, свидетельствует о том, что пытки и жестокое обращение являются обычным делом в местах содержания под стражей, в том числе в местах содержания под стражей до суда (koryujang) и центрах задержания (jipkyulso). В отноше-

нии лиц, содержащихся под стражей, согласно сообщениям, применяются методы, явно противоречащие международным стандартам в области прав человека, в частности их избивают и заставляют стоять неподвижно на коленях в течение продолжительного периода времени. Кроме того, постоянно поступают сообщения о том, что условия содержания под стражей не соответствуют международным стандартам, в частности нет достаточного доступа к продовольствию, воде и санитарии, а также отсутствует доступ к членам семьи. Поступают сообщения о случаях смерти во время содержания под стражей, в том числе в результате избиения, нелечения болезней и недоедания.

6. Исправительные учреждения не заботятся о потребностях женщин-заключенных, которых, как сообщается, допрашивают и контролируют почти исключительно сотрудники мужского пола. УВКПЧ получило от нескольких жертв и свидетелей информацию о случаях сексуального насилия со стороны охранников в местах досудебного содержания под стражей, а также об унижениях и отсутствии прайвеси при пользовании туалетом и душем. Как сообщают свидетели, в обычных исправительных лагерях и трудовых лагерях (godongdanryondaе), некоторые женщины-заключенные вступают в половую связь с надзирателями, чтобы получать более качественные продовольственные пайки или чтобы их направляли на менее трудные работы. Женщинам в местах содержания под стражей до суда, как сообщается, не предоставляют гигиенические прокладки. У многих женщин, содержащихся под стражей в течение более длительных периодов времени в обычных тюрьмах (кёхвасо) и в лагерях для политических заключенных (квалиссо), по сообщениям, из-за недоедания исчезла менструация.

7. По словам очевидцев, внутреннее законоположение, предусматривающее приостановление осуществления приговора для беременных женщин с трех месяцев до родов и до семи месяцев после родов, по всей видимости, широко известно и соблюдается. Однако имеются также сообщения о том, что беременные женщины подвергались избиениям во время содержания под стражей до суда¹.

8. Право на справедливое и независимое судебное разбирательство не гарантируется. Подозреваемым редко дают возможность представить доказательства, по существу оспаривающие предъявленные им обвинения, и в большинстве случаев они не имеют доступа к адвокатам. Местные отделения Трудовой партии Кореи, по сообщениям, оказывают значительное влияние на принятие решения о виновности или невиновности того или иного лица и о виде наказания, при этом роль независимых судебных органов ограничивается.

9. По-прежнему крайнюю обеспокоенность вызывает продолжающееся существование крупных лагерей для политических заключенных, где, согласно сообщениям, условия содержания являются крайне неудовлетворительными: содержащиеся в них лица страдают от недостаточного питания, используются в принудительном порядке на трудных работах и вынуждены находиться в неудовлетворительных условиях. Отсутствие доступа независимых наблюдателей за положением в области прав человека к лагерям, в сочетании с тем, что правительство по-прежнему отрицает их существование, не позволяет оценить, произошли ли здесь в рассматриваемый период какие-либо изменения.

¹ Как сообщается, это положение применяется к женщинам, которые забеременели в Корейской Народно-Демократической Республике. Рассмотрение вопроса о беременных женщинах, которые были возвращены из Китая, см. в пункте 48.

10. Генеральный секретарь выражает обеспокоенность в связи с постоянно поступающими сообщениями о применении пыток и жестоком обращении и неудовлетворительных условиях содержания под стражей в Корейской Народно-Демократической Республике. Он также серьезно обеспокоен наличием крупных лагерей для политических заключенных и настоятельно призывает власти сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для решения этих вопросов, с тем чтобы обеспечить соблюдение международных стандартов в области прав человека.

11. Сообщения международных средств массовой информации о чистках среди членов политической элиты в течение рассматриваемого периода подтвердить не удалось. В середине января 2017 года министр государственной безопасности, по сообщениям, был уволен и, как утверждают, прошел курс перевоспитания прежде чем появиться уже в новой роли в апреле 2017 года. Средства массовой информации Республики Корея сообщили о казни пяти должностных лиц Министерства государственной безопасности примерно в то же время, когда был уволен министр государственной безопасности.

12. 13 февраля 2017 года в Малайзии был убит Ким Чен Нам, старший сводный брат Ким Чен Ына. В ходе проведенного малайзийской полицией расследования было установлено, что он был отравлен химическим агентом VX. Корейская Народно-Демократическая Республика отрицала свою причастность к этому убийству. Малайзийские власти предъявили обвинения в убийстве индонезийской женщине и вьетнамке, которым сейчас грозит смертный приговор. Четыре гражданина Корейской Народно-Демократической Республики, подозреваемые в причастности к убийству, сразу же после нападения, согласно сообщениям, уехали из Малайзии в Корейскую Народно-Демократическую Республику, а еще три человека, в том числе один дипломат, покинули Малайзию 31 марта (см. пункт 20).

13. 12 июня 2017 года американский гражданин Отто Фредерик Вармбьер, 22 лет, был освобожден из-под стражи в Корейской Народно-Демократической Республике в коматозном состоянии. Он был в сопровождении медиков эвакуирован в Соединенные Штаты Америки, где скончался 19 июня. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики заявило, что г-н Вармбьер впал в кому после того, как заразился ботулизмом, после принятия снотворного, и отрицало какое-либо жестокое обращение с ним. Врачи в Соединенных Штатах заявили, что у него было серьезное повреждение мозга и что они не обнаружили следов ботулизма. Г-н Вармбьер, который в марте 2016 года был приговорен к 15 годам лишения свободы якобы за то, что снял плакат в гостинице, где он жил, находился в коматозном состоянии, согласно имеющейся информации, с апреля 2016 года. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики не предоставляло информацию о его состоянии дипломатическим представителям, которым было отказано в его посещении. Канадский гражданин, Лим Хён Су, приговоренный к пожизненному заключению в 2015 году, был освобожден из-под стражи по гуманитарным соображениям 9 августа 2017 года.

14. В рассматриваемый период в Корейской Народно-Демократической Республике были арестованы двое американских граждан — Ким Сан Дык и Ким Хак Сон. Они были задержаны соответственно 21 апреля и 7 мая 2017 года и обвинены в совершении «враждебных действий». Оба мужчины преподавали в Пхеньянском научно-техническом университете. Другой американский гражданин, Ким Дон Чхуль, приговоренный в 2016 году к 10 годам тюремного заключения, по-прежнему находится в тюрьме. Два гражданина Республика Корея — Ким Кук Ги и Чхве Чхун Гир, которые были приговорены в 2015 году к исправительным работам на неопределенный срок, и еще один гражданин Рес-

публики Корея — Ким Чён Вук, приговоренный в 2014 году к пожизненному заключению, также остаются в тюрьме.

15. Генеральный секретарь настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики гарантировать дипломатическим представителям регулярный доступ к их гражданам, удерживаемым в этой стране. Он настоятельно призывает правительство прояснить обстоятельства смерти г-на Вармбьера и причины, по которым скрывалась информация о его медицинском состоянии. Он также настоятельно призывает правительство пересмотреть дела иностранных граждан, удерживаемых в стране, чтобы обеспечить их освобождение, если будет установлено, что они были заключены в тюрьму за мирное осуществление своих прав, или же их освобождение по гуманитарным соображениям.

В. Право на свободу передвижения

16. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики продолжает практику жестких ограничений на свободу передвижения как внутри страны, так и в связи с поездками за пределы страны. Граждане обязаны получать разрешение на поездки внутри страны. В некоторых областях, в том числе в районах, граничащих с Пхеньяном, и в районах, граничащих с Китаем, действуют еще более строгие ограничения на поездки. Свидетели заявили, что жители Пхеньяна по-прежнему опасаются депортации в отдаленные районы, известные плохими условиями для жизни, в качестве наказания за недостаточную лояльность правительству.

17. В 2016 году 1418 граждан Корейской Народно-Демократической Республики, 79 процентов из которых составляли женщины, прибыли в Республику Корея. Постоянно поступали сообщения о том, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики стало принимать более решительные меры для того, чтобы люди не могли покинуть страну; для этого, в частности, сооружаются заграждения на границе и осуществляется регулярная ротация пограничников вдоль границы с Китаем. Большинство лиц, пересекающих границу, пользуются услугами «брокеров», многие из которых занимаются торговлей людьми. Женщины, пересекшие границу, по-прежнему подвергаются опасности принудительных браков, изнасилований и других форм сексуального надругательства. Лица, незаконно пересекшие границу, подвергаются риску принудительного возвращения. С учетом того, что пересечение границы считается уголовным преступлением, лица, которые были возвращены в Корейскую Народно-Демократическую Республику, по имеющейся информации, сталкиваются с нарушениями прав человека, включая пытки, сексуальные домогательства и другие формы жестокого обращения в местах содержания под стражей (см. пункт 48).

18. Власти Корейской Народно-Демократической Республики продолжали практику направления людей для работы за рубежом, главным образом в Китай и Российскую Федерацию. По имеющимся сведениям, этих лиц заставляют сдавать их паспорта и во время пребывания границей они сталкиваются с ограничениями свободы передвижения и доступа к информации. Сообщалось, что их имущество постоянно проверяется управляющими из Корейской Народно-Демократической Республики и что их заставляют участвовать в идеологических учебных мероприятиях. Условия жизни, как отмечалось, плохие, а заработная плата низкая. Несмотря на эти условия, возможность работать за границей, по сообщениям, была весьма востребованной ввиду более высокой по сравнению с Корейской Народно-Демократической Республикой заработной платой и возможности пожить за пределами страны.

19. Ограничения на свободу передвижения в пределах страны продолжают действовать в отношении иностранных граждан, которые обязаны получать у властей разрешение для выезда из столицы. На получение разрешения на поездку с целью изучения гуманитарной ситуации, как правило, уходит одна неделя, а в случае предоставления такого разрешения должны строго соблюдаться оговоренные в нем условия, запрещающие отклоняться от запланированного маршрута. Международные сотрудники учреждений Организации Объединенных Наций по-прежнему должны передвигаться в сопровождении прикомандированного местного сотрудника. Доступ к некоторым уездам в северных провинциях Чагандо и Янгандо по-прежнему был ограничен.

20. В марте 2017 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики ввело временный запрет на выезд граждан Малайзии после убийства в Малайзии Ким Чен Нама. Малайзия в ответ на это ввела запрет на поездки граждан Корейской Народно-Демократической Республики. После того как правительство дало соответствующие разъяснения, сотрудникам Организации Объединенных Наций с малайзийским гражданством разрешили выехать из страны. 30 марта власти Корейской Народно-Демократической Республики и Малайзии выступили с совместным заявлением, в котором сообщалось, что Малайзия согласилась содействовать передаче тела Ким Чен Нама Корейской Народно-Демократической Республике и отменить введенный ею ранее запрет на поездки.

С. Права на свободу выражения мнений и убеждений, на доступ к информации и на свободу объединений

21. Продолжают действовать жесткие ограничения на права, касающиеся свободы выражения мнений, объединений и мирных собраний. Система контроля распространяется с национального уровня до уровня местных общин. Те, кто критикует режим, или считаются таковыми, или подозреваются в этом, рискуют подвергнуться суровому наказанию, включая лишение свободы в лагере для политических заключенных или ссылку в отдаленные районы страны с трудными для жизни условиями.

22. Продолжают действовать введенные правительством строгие ограничения на доступ к информации, в том числе посредством контроля за средствами массовой информации и доступом к иностранным средствам массовой информации и другим материалам из-за рубежа. Люди, которых уличили в попытке получить доступ к материалам, которые не были санкционированы правительством, могут подвергнуться аресту. Есть сообщения о том, что в некоторых районах значительная часть населения Корейской Народно-Демократической Республики смотрит иностранные фильмы, а некоторые люди, проживающие в приграничных районах, имеют возможность принимать радиосигналы из соседних стран. Сообщается, что с 2015 года власти стали предпринимать более активные усилия, чтобы предотвратить доступ к несанкционированной властями информации. Однако имеются также сообщения о том, что в некоторых районах лица, уличенные в доступе к считающейся незаконной информации, в ряде случаев смогли избежать судебного преследования, дав взятку должностным лицам.

23. Граждане Корейской Народно-Демократической Республики должны принадлежать к различным ассоциациям на протяжении всей их жизни, таким как Кимирсенско-кимченирский союз молодежи, Демократический союз женщин, Всеобщая федерация профсоюзов и другие ассоциации. Эти организации тесно связаны с Трудовой партией Кореи и не являются независимыми форумами для

обсуждения или выражения альтернативных мнений. Они, как сообщается, используются для целей общественного контроля и мобилизации населения.

24. Текстов международных договоров по правам человека и других материалов, касающихся прав человека, по имеющейся информации, в стране практически нет, но правительство согласилось с рекомендацией, вынесенной Советом по правам человека в ходе универсального периодического обзора, о распространении международных стандартов и организации обучения по вопросам прав человека для государственных чиновников. Состоявшийся в 2017 году визит Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов широко освещался в национальных средствах массовой информации.

25. Генеральный секретарь настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику принять меры для расширения права на доступ к широкому спектру информации и обеспечивать свободное и мирное выражение мнения и создание независимых ассоциаций и участие в них. Он также призывает правительство в соответствии с его обязательствами в рамках универсального периодического обзора содействовать распространению информации и просвещению по вопросам прав человека при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций.

D. Международные похищения и разъединенные семьи

26. В контексте сохраняющейся напряженности в отношениях между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой никаких мероприятий по воссоединению лиц, которые были разлучены со своими родственниками, проживающими по другую сторону границы, в рассматриваемый период не было. Последнее такое мероприятие состоялось в октябре 2015 года. После Корейской войны 131 143 жителей Республики Корея зарегистрировались в качестве кандидатов на воссоединение со своими родственниками, проживающими в Корейской Народно-Демократической Республике. По состоянию на декабрь 2016 года 62 631 из них были еще живы и стремились к воссоединению со своими родственниками. После того, как в 2000 году стали проводиться мероприятия по воссоединению, 2325 семей смогли встретиться со своими пропавшими родственниками по меньшей мере один раз. Более половины зарегистрированных лиц умерли, а 59,5 процента лиц, значащихся в перечне, находятся в возрасте старше 80 лет².

27. Хотя многие из лиц, которые были разъединены во время войны, были разъединены со своими семьями в результате вынужденного перемещения, неустановленное число лиц были похищены и насильно увезены с юга на север. Списки без вести пропавших лиц, составленные Республикой Корея и Национальным обществом Красного Креста Республики Корея в 1950-х годах, не проводят различия между лицами, которые предположительно были похищены, перемещенными лицами и лицами, которые добровольно переселились в Корейскую Народно-Демократическую Республику во время войны. Из-за трудностей с получением информации, обусловленных давностью и другими факторами, окончательный список похищенных лиц в военное время, не был составлен. По оценкам Союза семей, члены которых были похищены во время Корейской войны, похищению подверглись от 82 000 до 100 000 человек.

² См. Republic of Korea, Ministry of Unification, “White Paper on Korean Unification 2017”, May 2017.

28. Не было достигнуто никакого прогресса в установлении судьбы и местонахождения 516 человек из Республики Корея, которые, как утверждает правительство Республики Корея, были похищены Корейской Народно-Демократической Республикой после Корейской войны.

29. Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям провела свою 111-ю сессию в Республике Корея 6–10 февраля 2017 года. В период с мая 2016 года по май 2017 года она направила властям Корейской Народно-Демократической Республики сведения о 73 случаях. Ответы, полученные от правительства Корейской Народно-Демократической Республики, были сочтены недостаточными для прояснения этих случаев. Общее число невыясненных случаев, направленных Рабочей группой правительству, достигло 167.

30. Отсутствует также какой-либо прогресс в проведении расследования с целью выяснения судьбы граждан Японии в Корейской Народно-Демократической Республике, включая похищенных лиц, а также похищенных лиц из других стран. Двенадцать японских граждан, похищенных в 1970-х и 1980-х годах, до сих пор числятся пропавшими без вести. В марте 2017 года представитель УВКПЧ встретился с братьями Мегуми Йокоты, которая была похищена в 1977 году в возрасте 13 лет в префектуре Ниигата, а также с родственником Аночи Панджой, гражданки Таиланда, которая, по имеющимся сведениям, была похищена властями Корейской Народно-Демократической Республики в Макао в 1978 году. Власти заявили, что г-жа Йокота скончалась, и отрицали факт похищения г-жи Панджой и что она когда-либо была в Корейской Народно-Демократической Республике.

31. Генеральный секретарь настоятельно призывает все заинтересованные стороны принять все необходимые меры для решения проблемы разьединенных семей, содействовать привлечению к ответственности лиц, причастных к случаям насильственных исчезновений, и обеспечить наличие механизмов, позволяющих родственникам, проживающим в обеих странах, поддерживать родственные связи и воссоединиться. Генеральный секретарь призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики прояснить судьбу лиц, похищенных в прошлом в Японии и других странах.

Е. Право на питание

32. Корейская Народно-Демократическая Республика продолжала испытывать хроническую нехватку продовольствия, усугубляемую стихийными бедствиями. В 2016 году стране по глобальной шкале голода был присвоен индекс 28,6, классифицируемый как «серьезный», в ситуации, когда 41 процент населения, как было установлено, страдал от недоедания³.

33. В наибольшей степени от хронического недоедания по-прежнему страдали наиболее уязвимые слои населения, в том числе дети, беременные и кормящие женщины и лица пожилого возраста. Оценка положения с безопасностью и питанием детей, проведенная в 2015 году Всемирной продовольственной программой (ВПП) в детских дошкольных учреждениях, которым ВПП оказывает поддержку, показала, что у 25,4 процента детей наблюдается задержка роста в умеренной или высокой степени⁴. Почти треть детей в возрасте до 5 лет

³ Klaus Von Grebmer and others, 2016 Global Hunger Index: Getting to Zero Hunger (Bonn, Welthungerhilfe; Дублин, Международный союз активистов; Вашингтон, О.К., Международный исследовательский институт по разработке продовольственной политики, 2016 год. Размещено по адресу www.ifpri.org/topic/global-hunger-index.

⁴ World Food Programme (WFP), “DPR Korea country Brief”, March 2017.

страдают от задержки роста, при этом почти у 200 000 детей задержка роста проявляется в умеренной или тяжелой форме⁵. В 2016 году медицинская помощь в связи с недостаточным питанием была оказана 80 000 детей в возрасте до 5 лет. Эта цифра значительно выше показателя 2014 года, когда число детей, прошедших лечение в связи с недоеданием, составило 26 407 человек. Увеличение числа страдающих от недоедания детей, которым оказывалась медицинская помощь, не обязательно отражает ухудшение положения в области питания детей в возрасте до 5 лет, а скорее расширение доступа к диагностике и совершенствование медицинских услуг при поддержке со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в целях расширения услуг по всей стране. ЮНИСЕФ сотрудничал с Центральным статистическим управлением Корейской Народно-Демократической Республики в проведении обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки, которое должно было дать более полное представление о положении с питанием в стране⁶.

34. Хотя гуманитарная помощь и не ограничивается санкциями, введенными в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, гуманитарные учреждения отметили, что введение санкций, в сочетании с «усталостью доноров», привело к сокращению ресурсов для оказания гуманитарной помощи⁷. ВПП сообщила, что с февраля 2017 года из-за нехватки финансирования она сократила свои продовольственные пайки для детей и беременных и кормящих женщин до двух третей стандартного пайка, того минимума, который требуется для получения ощутимого диетологического результата⁸.

35. В 2016 году правительство — уже третий год подряд — приостановило деятельность миссий по оценке урожая и продовольственной безопасности, осуществляемых совместно Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой (ВПП), и решило провести свою собственную оценку. В 2016 году Корейская Народно-Демократическая Республика заготовила 5891 млн. тонн продовольственных культур, что превышает объем производства в 2015 году на 14,6 процента и является самым высоким показателем с 2012 года. Тем не менее, с учетом имеющихся в стране продовольственных запасов и планов правительства по импорту продовольствия, страна по-прежнему сталкивается с дефицитом продовольствия в объеме 395 892 тонн — именно такой дополнительный объем продовольствия необходим для того, чтобы обеспечить распределение предусмотренного пайка через государственную систему распределения.

36. Около 18 миллионов человек, или 70 процентов населения, по имеющимся сведениям, зависят от государственной системы регулярного распределения продовольственных пайков. Согласно правительственным данным, размер пайка зерновых, который в октябре и ноябре 2016 года был увеличен до 380 граммов на человека в день, с декабря 2016 года установлен на уровне 400 граммов. Объем пайков остается неизменно ниже среднего показателя в 573 грамма на человека в день, к которому стремится правительство. В некоторых районах государственная система распределения, по сообщениям, перестала функционировать, и людям приходится полагаться исключительно на свои собственные

⁵ United Nations Children's Fund (UNICEF), "Delivering for children in DPR Korea", 19 мая 2017 года. Размещено по адресу: <https://blogs.unicef.org/east-asia-pacific/delivering-for-children-in-dpr-korea/>.

⁶ Результаты обследования будут опубликованы в 2018 году.

⁷ UNICEF, "Situation Analysis of Children and Women in the Democratic People's Republic of Korea — 2017" Размещено по адресу: [www.unicef.org/dprk/Situation Analysis of Children and Women in DPR Korea UNICEF 2017.pdf](http://www.unicef.org/dprk/Situation%20Analysis%20of%20Children%20and%20Women%20in%20DPR%20Korea%20UNICEF%202017.pdf)

⁸ WFP, "DPR Korea country Brief", June 2017.

источники дохода. Есть основания для серьезной обеспокоенности по поводу нехватки продовольствия в местах содержания под стражей, куда гуманитарные организации не имеют доступа.

37. В конце августа 2016 года на провинцию Хамгён-Пукто обрушился несколько ослабевший к тому времени тайфун «Лайонрок», сопровождавшийся сильным ветром и ливневыми дождями. Река Туманган вышла из своих берегов, а ее притоки затопили расположенные в пойме сельскохозяйственные угодья, повредив также системы водоснабжения, школы и медицинские учреждения. Кроме того, были повреждены или разрушены дома, в результате чего без крова остались более 70 000 человек. В общей сложности было повреждено 27 411 гектаров сельхозкультур на корню, в основном риса и кукурузы, что составляло 1,9 процента от общего объема сельскохозяйственных посевных площадей в 2016 году. Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации выделил 5 054 519 долл. США на меры быстрого реагирования в области сельского хозяйства, продовольственной безопасности, здравоохранения, питания, водоснабжения, санитарии и гигиены. Тюремный лагерь (кёхвасо) номер 12 в Чонгори, провинция Хамгён-Пукто, в котором, по имеющейся информации, находилось 5000 заключенных, в оценку не был включен. Спутниковые снимки свидетельствуют о том, что тюремный лагерь тоже пострадал от тайфуна, в частности были уничтожены близлежащие сельскохозяйственные угодья и загрязнена близлежащая территория в результате прорыва стоков медеплавильного завода. Это могло привести к ухудшению и без того плохого положения с продовольствием в тюремном лагере⁹.

Ф. Право на здоровье

38. Качество и доступность медицинских услуг по-прежнему носят ограниченный характер, а отсутствие и плохое качество услуг более сильно ощущались в сельских районах. Несмотря на закрепленное в статье 56 Конституции Корейской Народно-Демократической Республики обязательство обеспечивать бесплатное медицинское обслуживание для всех жителей страны, во многих случаях пациенты вынуждены были покупать основные лекарства на частном рынке. Диарея и пневмония были двумя основными причинами смертности детей в возрасте до 5 лет и могут быть связаны с отсутствием доступа к безопасной питьевой воде и санитарно-гигиеническим службам⁷. В 2016 году в связи с вынесенной по итогам универсального периодического обзора рекомендацией о реализации стратегии в области репродуктивного здоровья в целях сокращения материнской и детской смертности, Министерство здравоохранения при технической и финансовой поддержке со стороны Всемирной организации здравоохранения разработало план действий «За жизнь каждого новорожденного».

Г. Права ребенка

39. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики продолжило взаимодействовать с Комитетом по правам ребенка, которому оно в 2016 году представило свой объединенный пятый и шестой периодический доклад. 15 июня 2017 года оно представило письменные ответы на перечень вопросов Комитета в связи с указанным докладом (CRC/C/PRK/Q/5/Add.1). По

⁹ Joseph S. Bermudez Jr. and Greg Scarlatoiu, “North Korea, flooding at Kyo-hwa-so No. 12, Jongo-ri” (Committee for Human Rights in North Korea, 16 September 2016). Размещено по адресу: [www.hrnk.org/uploads/pdfs/Kyo-hwa-so%20No % 2012% 20Flooding.pdf](http://www.hrnk.org/uploads/pdfs/Kyo-hwa-so%20No%2012%20Flooding.pdf).

данным ЮНИСЕФ, уровень грамотности приближается к 100 процентам, причем более 75 процентов населения имеет полное среднее образование. ЮНИСЕФ пришел к выводу, что настоящей задачей в сфере образования является улучшение качества и оценки обучения, решение которой затрудняется нехваткой ресурсов. Кроме того, существуют значительные социальные и гендерные различия в доступе к высшему образованию, например лишь 1,9 процента женщин, проживающих в сельских районах, в возрасте 19 лет и старше, охвачены какой-то формой образования⁷.

40. Информация, полученная УВКПЧ, свидетельствует о том, что дети, живущие в отдаленных районах, не всегда могут получить доступ к образованию, в частности из-за того, что им приходится трудиться, чтобы прокормить свои семьи, и из-за отсутствия функционирующих школ. По данным Корейского института по вопросам национального объединения, значительная часть учебного времени в школах посвящается идеологической подготовке, в частности изучению нынешних и бывших руководителей Корейской Народно-Демократической Республики¹⁰. Имеющаяся информация свидетельствует также о том, что в некоторых школах дети обязаны значительную часть дня заниматься ручным трудом. В своих ответах Комитету по правам ребенка правительство заявило, что оно стремится устранить различия между средними школами в городских и сельских районах и не допускать принудительной мобилизации школьников, в том числе путем применения новых законов, таких как принятый в 2016 году Закон об осуществлении программ обучения, и осуществления изданной в апреле 2016 года директивы, обязывающей местных субъектов контролировать осуществление образовательных программ (см. CRC/C/PRK/Q/5/Add.1).

41. Имеется лишь ограниченная информация о том, как в стране решается вопрос с несовершеннолетними, находящимися в конфликте с законом. В своих ответах Комитету по правам ребенка, правительство отметило, что таких дел очень мало и что они решаются с помощью просветительских мер. Сохраняется озабоченность в связи с сообщениями о детях, которые содержатся в лагерях для политических заключенных со своими семьями. Правительство продолжает отрицать факт существования таких лагерей, и о судьбе детей, которые, по имеющейся информации, содержатся в таких лагерях, и их семей ничего не известно.

Н. Права инвалидов

42. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики сообщило о принятии мер для улучшения положения в области прав человека инвалидов. Речь идет о ратификации 6 декабря 2016 года Конвенции о правах инвалидов в соответствии с принятыми правительством рекомендациями в рамках универсального периодического обзора. Кроме того, правительство ратифицировало Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

¹⁰ Kyung-ok Do and others, "Human rights situation of women and children in North Korea" (Korea Institute of National Unification, November 2016). Размещено по адресу: www.kinu.or.kr/www/jsp/eng/report_view.jsp?menuIdx &searchField &searchText &contId &category &thisPage 1 646 1478086.

43. В период с 2 по 8 мая 2017 года Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов посетила Корейскую Народно-Демократическую Республику по приглашению правительства страны. Она посетила Пхеньян и Пончхон, где встретилась с должностными лицами правительства и представителями Корейской федерации по защите инвалидов, страновой группы Организации Объединенных Наций, международных партнеров по сотрудничеству, дипломатического сообщества и организаций инвалидов, а также с лицами с ограниченными возможностями. Специальный докладчик приветствовала принятые правительством меры, такие как принятие общего и конкретного законодательства о защите прав инвалидов, а также принятие мер, касающихся предоставления глухим людям доступа к информации и коммуникации¹¹.

44. В то же время Специальный докладчик отметила ряд проблем, в частности преобладание медицинской модели инвалидности, общую стигматизацию инвалидов и сегрегацию глухих и слепых учащихся в сфере образования. Она также указала на необходимость расширения льгот и услуг для охвата всех инвалидов, в том числе детей и лиц с умственной отсталостью, нарушениями развития, психическими расстройствами и сложными и тяжелыми формами инвалидности. Кроме того, она отметила, что большая часть инфраструктуры недоступна для лиц с физическими недостатками, в том числе новые общественные здания. По просьбе правительства Специальный докладчик согласилась оказать техническую помощь по вопросам обеспечения доступности и международных стандартов универсального дизайна.

45. В Корейской Народно-Демократической Республике есть три официально признанные специальные начальные школы для слепых и восемь таких школ для глухих, но, согласно ЮНИСЕФ, из 15 431 детей в возрасте от 5 до 18 лет, у которых были выявлены сенсорные нарушения, только 1232 (8 процентов) были зачислены в специализированные школы¹⁰. Кроме того, ЮНИСЕФ отметил, что для этих групп не существует никаких дошкольных учреждений и нет никакой поддержки в сфере высшего образования. Отсутствует какая-либо информация об образовании для детей с серьезными физическими недостатками или лиц с умственными или психическими нарушениями.

46. Генеральный секретарь приветствует ратификацию Конвенции о правах инвалидов, визит Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов и связанный с этим визитом конструктивный диалог. Он настоятельно призывает власти принять конкретные меры для разработки стратегического плана действий в интересах инвалидов и продолжать взаимодействовать со Специальным докладчиком и другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций.

I. Права женщин

47. Закон о защите прав женщин (2010 год) предусматривает включение в национальное законодательство Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Закон запрещает все формы дискриминации в отношении женщин и все формы насилия в отношении женщин в семье. Вместе с тем собранная УВКПЧ информация свидетельствует об очень ограниченной осведомленности о принятии этого закона. Поступающая информация говорит о том, что глубоко укоренившийся патри-

¹¹ См. заявление Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов Каталины Девандас-Агилар, сделанное 8 мая 2017 года по итогам ее поездки в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Размещено по адресу: www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=2161_0&LangID=E.

архальный уклад жизни по-прежнему способствует сохранению дискриминации в отношении женщин во многих областях, включая доступ к высшему образованию, занятость и участие общественной жизни. Насилие в семье в отношении женщин и девочек, как сообщается, считается частным делом, и власти не уделяют достаточно внимания решению этой проблемы¹². Собранная УВКПЧ информация, свидетельствует о том, что имели место случаи, когда женщины, находящиеся на военной службе, подвергались дискриминации и сексуальным посягательствам.

48. Поступали многочисленные сообщения о том, что женщины и девочки незаконно переправляются через границу между Китаем и Корейской Народно-Демократической Республикой Китай и внутри Китая. Женщины и девочки во многих случаях незаконно переправляются в Китай для продажи китайским мужчинам или для эксплуатации в других формах. Они подвергаются риску насильственного возвращения в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Собранная УВКПЧ информация свидетельствует о том, что женщины, которых вернули в Корейскую Народно-Демократическую Республику, содержатся под стражей в условиях, которые не соответствуют международным стандартам, и что им угрожает опасность пыток и жестокого обращения. При репатриации, женщины, как сообщается, часто подвергались инвазивному личному досмотру, в ходе которого им неоднократно приказывали присесть и вставать или наклоняться в обнаженном виде, а некоторых женщин, по имеющимся сведениям, подвергали вагинальным досмотрам в антисанитарных условиях. Такие досмотры, согласно сообщениям, проводились с целью конфискации китайской валюты и с целью выявления признаков предыдущих беременностей и/или заболеваний, передаваемых половым путем. Эти досмотры, по сообщениям, во многих случаях проводились женщинами из числа административных сотрудников органов безопасности, но сообщалось также о случаях досмотра мужчинами или в присутствии сотрудников мужского пола. Женщины, забеременевшие во время пребывания в Китае, по имеющимся сведениям, по-прежнему рискуют подвергнуться принудительному аборту во время содержания под стражей в Корейской Народно-Демократической Республике. Что касается женщин, которые родили ребенка в Китае, то их, как сообщается, часто разлучали с их детьми, которые оставались в Китае, когда их матерей репатриировали.

III. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и правительством по вопросам, касающимся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

49. В рассматриваемый период правительство Корейской Народно-Демократической Республики предприняло некоторые позитивные шаги для налаживания взаимодействия с международной системой в области прав человека. Вместе с тем оно по-прежнему отказывается сотрудничать с Отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Сеуле и со Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

¹² Kyung-ok Do and others, "Human rights situation of women and children in North Korea"; and Human Rights Watch, "Submission to the Committee on the Elimination of Discrimination against Women", 25 January 2017. Размещено по адресу <https://www.hrw.org/news/2017/04/13/human-rights-watch-submission-committee-elimination-discrimination-against-women>.

А. Сотрудничество с межправительственными органами Организации Объединенных Наций

50. В своей резолюции [2321 \(2016\)](#) Совет Безопасности самым решительным образом осудил ядерное испытание, проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой 9 сентября. Совет осудил правительство за то, что оно занимается разработкой ядерного оружия и баллистических ракет вместо того, чтобы стремиться обеспечить благополучие своего народа, и подчеркнул, что правительству необходимо уважать и обеспечивать благополучие и неотъемлемое достоинство людей в Корейской Народно-Демократической Республике.

51. 9 декабря 2016 года Совет Безопасности в третий раз с декабря 2014 года обсудил вопрос о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. По этому случаю первый заместитель Генерального секретаря и помощник Генерального секретаря по правам человека провели брифинг для Совета. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики опубликовало заявление и провело пресс-брифинг, в которых решительно осудило созыв Советом Безопасности указанного выше заседания.

52. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [71/202](#) о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике приветствовала создание группы независимых экспертов по ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, как это предусмотрено Советом по правам человека в его резолюции [31/18](#). В своей резолюции [71/202](#), как и в других резолюциях, принятых с 2014 года, Генеральная Ассамблея призывала Совет Безопасности продолжать рассмотрение соответствующих выводов и рекомендаций Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и принять надлежащие меры для обеспечения подотчетности, в том числе путем рассмотрения вопроса о передаче ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике на рассмотрение Международного уголовного суда и возможностей введения санкций для эффективного воздействия на тех, кто, как представляется, несет наибольшую ответственность за нарушения прав человека, которые, по мнению Комиссии, могут представлять собой преступления против человечности.

53. 13 марта 2017 года в ходе интерактивного диалога в Совете по правам человека со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике группа независимых экспертов представила свои выводы (см. [A/HRC/34/66/Add.1](#)). Независимые эксперты отметили, что подход к обеспечению ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике должен быть основан на правах человека, должен быть многоаспектным и всеобъемлющим и соответствовать международным нормам и стандартам. Группа призвала международное сообщество продолжать добиваться привлечения к ответственности за преступления против человечности в рамках Международного уголовного суда и рассмотреть вопрос о возможности учреждения специального международного трибунала для Корейской Народно-Демократической Республики. Группа подчеркнула, что расследование и судебное преследование международных преступлений крайне необходимо, равно как и необходимы меры для обеспечения права жертв и общества знать правду о нарушениях, права пострадавших на возмещение ущерба, а также гарантий неповторения нарушений. Группа также подчеркнула важность тесного взаимодействия с жертвами и пострадавшими общинами в вопросах привлечения к ответственным

ности виновных, в том числе на подготовительных этапах. Кроме того, она рекомендовала заинтересованным сторонам неуклонно учитывать вопросы прав человека и ответственности во всех политических процессах на Корейском полуострове, отметив, что мир и правосудие являются взаимодополняющими императивами.

54. Группа независимых экспертов призвала Совет по правам человека укрепить УВКПЧ, чтобы оно могло более активно способствовать привлечению к ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе путем одновременной активизации усилий в области мониторинга и документирования в соответствии с международными нормами и стандартами, и содействовать оценке международными экспертами в области уголовного правосудия доступной информации и доказательств в целях выявления пробелов и разработки возможных стратегий следствия и уголовного преследования, а также планов подходящих видов международных или действующих при международной поддержке судов.

55. В своей резолюции 34/24 о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике от 24 марта 2017 года Совет по правам человека приветствовал доклады группы независимых экспертов и постановил укрепить на двухлетний период возможности УВКПЧ, включая его местную структуру в Сеуле, с тем чтобы сделать возможным осуществление соответствующих рекомендаций, вынесенных группой в ее докладе, в целях укрепления усилий в области мониторинга и документирования, создания централизованного хранилища информации и доказательств и проведения экспертами по вопросам юридической ответственности оценки всех сообщений и свидетельств в целях разработки возможных стратегий, которые будут использоваться в рамках любого будущего процесса обеспечения ответственности. Верховному комиссару по правам человека было предложено представить Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии в марте 2018 года обновленную информацию в устной форме о ходе работы в этой области с целью представления полного доклада Совету на его сороковой сессии в марте 2019 года. УВКПЧ в настоящее время предпринимает шаги для выполнения рекомендаций группы независимых экспертов.

В. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

56. В соответствии со своим мандатом, сформулированным в резолюции 25/25 Совета по правам человека, Отделение УВКПЧ в Сеуле продолжало проводить мониторинг, документирование, укрепление потенциала и информационно-пропагандистскую деятельность. Оно взаимодействовало с правительствами, организациями гражданского общества, отдельными лицами, которые покинули Корейскую Народно-Демократическую Республику, организациями системы Организации Объединенных Наций и гуманитарными работниками, осуществляющими деятельность в Корейской Народно-Демократической Республике, и другими заинтересованными сторонами.

57. В течение рассматриваемого периода Отделение в Сеуле продолжало собирать показания отдельных лиц с целью подтверждения ранее зафиксированной информации о предполагаемых случаях нарушения прав человека. По состоянию на август 2017 года сотрудники Отделения провели собеседования с более чем 200 лицами, покинувшими Корейскую Народно-Демократическую Республику. Сотрудники Отделения предприняли две поездки в Японию, где они встретилась с представителями правительства и гражданского общества.

58. 7 декабря 2016 года УВКПЧ опубликовало тематический доклад, озаглавленный «Разлученные: правозащитный аспект недобровольного разлучения корейских семей». Публикацией своего доклада УВКПЧ способствовало повышению осведомленности о многочисленных правозащитных проблемах, с которыми сталкиваются лица, разлученные в результате вынужденного перемещения во время Корейской войны, лица, которые были разлучены со своими семьями после войны в результате похищения, и лица, которые были разлучены со своими семьями после того, как покинули Корейскую Народно-Демократическую Республику. УВКПЧ рекомендовало соответствующим правительствам предпринять шаги для обеспечения воссоединения разлученных родственников, независимо от политической ситуации. В ходе презентации доклада родственники жертв рассказали об усилиях, предпринимаемых ими для воссоединения со своими близкими. Отделение УВКПЧ в Сеуле также оказывает поддержку пострадавшим и их семьям в процессе их взаимодействия с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека и оказывало поддержку субъектам гражданского общества в представлении информации соответствующим договорным органам.

59. 27 июня 2017 года Национальная комиссия Кореи по правам человека и Отделение УВКПЧ в Сеуле совместно организовали семинар, посвященный взаимодействию с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. 25 и 26 июля организация гражданского общества «Рабочая группа по отправлению правосудия в переходный период» в партнерстве с Отделением в Сеуле организовала международный семинар по теме «Сбор свидетельских показаний: применение информационных технологий и криминалистики в документации по правам человека», в котором приняли участие международные эксперты.

С. Механизмы Организации Объединенных Наций по защите прав человека

60. Как отмечалось ранее, в 2016 году правительство ратифицировало Конвенцию о правах инвалидов, а в мае 2017 года оно приняла у себя Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов. Это был первый с 1995 года визит мандатария специальных процедур в Корейскую Народно-Демократическую Республику (см. пункт 43).

61. Объединенные пятый и шестой периодические доклады Комитету по правам ребенка, а также объединенные второй, третий и четвертый доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, которые были представлены в 2016 году, намечено рассмотреть соответственно в сентябре и октябре 2017 года.

62. В рассматриваемый период правительство продолжало отказывать Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в возможности посетить страну.

63. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики приняло 194 рекомендации из общего числа рекомендаций, которые были вынесены по итогам первого и второго циклов универсального периодического обзора соответственно в 2010 и 2014 годах. В стратегических рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительством Корейской Народно-Демократической Республики на период 2017–2021 годов Организация Объединенных Наций заявила о своей готовности оказать поддержку правительству в выполнении его международных обязательств в области прав человека и его обязательств по представлению периодических докладов по во-

просам прав человека в соответствии с конвенциями и другими соглашениями и механизмами. Кроме того, страновая группа Организации Объединенных Наций могла бы оказывать правительству Корейской Народно-Демократической Республики поддержку в выполнении его обязательств по осуществлению рекомендаций и представлению докладов в связи с проведением универсального периодического обзора¹³.

64. Генеральный секретарь приветствует ратификацию Конвенции о правах инвалидов и визит Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов. Он настоятельно призывает правительство рассмотреть вопрос о ратификации основных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, и направить приглашения другим мандатариям специальных процедур, в частности Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

D. Структуры Организации Объединенных Наций, работающие в Корейской Народно-Демократической Республике

65. Во вступивших в силу в январе 2017 года стратегических рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительством Корейской Народно-Демократической Республики на период 2017–2021 годов, озаглавленных «На пути к устойчивому и стабильному развитию человека», подтверждается роль страновой группы Организации Объединенных Наций в оказании поддержки правительству в выполнении его обязательств по достижению целей в области устойчивого развития и в соблюдении других согласованных на международном уровне норм и стандартов. Этот документ предусматривает также оказание Организацией Объединенных Наций помощи правительству в выполнении его обязательств в отношении осуществления рекомендаций и представления докладов в связи с проведением универсального периодического обзора и в выполнении его международных обязательств в области прав человека.

66. В феврале 2017 года страновая группа Организации Объединенных Наций и соответствующие отраслевые министерства и ведомства провели в Пхеньяне семинар по стратегическим рамкам для выработки общего понимания целей и согласования последующих шагов и этапов для осуществления стратегических рамок.

67. Продолжалось позитивное сотрудничество страновой группы Организации Объединенных Наций с Государственным комитетом чрезвычайных ситуаций. После наводнения в провинции Хамгён-Пукто в конце августа 2016 года представители правительства и гуманитарная страновая группа провели две совместные миссии в пострадавшие районы для оценки потребностей и критической оценки оказываемой гуманитарной помощи. Общий план поездок был представлен заблаговременно в соответствии со стандартными правилами страны, и партнеры по гуманитарной деятельности могли представить свои соображения и подать заявки на посещение дополнительных объектов. Своевременные и актуальные данные имели важнейшее значение для эффективного составления программ. Несмотря на то, что правительство регулярно представляло обновленную информацию об усилиях по восстановлению, информация в основном касалась инфраструктуры и была недостаточной. Дальнейшие обсуждения будут иметь решающее значение для обеспечения лучшего досту-

¹³ Размещено по адресу: <http://kp.one.un.org/content/dam/unct/dprk/docs/ DPRK%20UN%20Strategic%20Framework%202017-2021%20-%20FINAL.pdf>.

па Организации Объединенных Наций к данным, а также для определения базовых параметров для любых будущих чрезвычайных ситуаций.

68. Вместе с тем структуры системы Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике продолжали работать в условиях введенных правительством значительных ограничений, причем практически в отсутствие каких-либо заметных улучшений в этой области. Отсутствие независимых контактов с местным населением и консультаций с бенефициарами в процессе разработки программ по-прежнему является существенным препятствием для разработки и применения учреждениями Организации Объединенных Наций правозащитного подхода к гуманитарным программам и программам в области развития в Корейской Народно-Демократической Республике. Пересмотр правительством своей политики в соответствии с принятыми рекомендациями об оказании гуманитарной помощи, вынесенными по итогам состоявшегося в 2014 году универсального периодического обзора по стране, позволил бы Организации Объединенных Наций оказывать населению более эффективную и существенную помощь. В частности, снятие ограничений на свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций, работающего в Корейской Народно-Демократической Республике, и предоставление полного доступа к бенефициарам позволили бы собирать соответствующие дезагрегированные данные, что, в свою очередь, способствовало бы охвату программами наиболее уязвимых групп населения.

69. Несмотря на то, что поездки в пределах Корейской Народно-Демократической Республики по-прежнему строго регламентируются, был достигнут определенный прогресс в вопросе мониторинга. ВПП разработала систему для произвольного мониторинга, согласованную с правительством, в соответствии с которой конкретные домашние хозяйства и учреждения для проведения мониторинга определяются за 15–20 минут до их посещения с помощью специального приложения для планшета. Собранные данные загружаются в конце дня и направляются в региональное бюро ВПП в Бангкоке для дальнейшего анализа.

70. Принятие Советом Безопасности резолюции [2270 \(2016\)](#) и санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики имели непреднамеренные негативные последствия для гуманитарных операций Организации Объединенных Наций и других субъектов, в том числе для перевода средств через финансовые учреждения в Корейскую Народно-Демократическую Республику, что привело к задержкам в оказании гуманитарной помощи или приостановке некоторых программных мероприятий. Кроме того, действующие в стране подразделения Организации Объединенных Наций сталкиваются с задержками в процессе закупок в связи с дополнительными расходами на лицензии и необходимостью обеспечения того, чтобы оборудование и/или предметы снабжения, поставляемые в страну, не значились в санкционном перечне.

IV. Заключение

71. Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций по осуществлению последующих мер в связи с выводами комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в которых отмечалась необходимость проведения глубоких структурных реформ в целях поощрения и защиты прав населения страны.

72. Генеральный секретарь приветствует шаги, предпринятые правительством для продолжения сотрудничества с международными правозащитными механизмами, в частности визит Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов. Он приветствует также включение правозащитного подхода в стратегические рамки сотрудничества между правительством и Организацией Объединенных Наций на период 2017–2021 годов.

73. Генеральный секретарь по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающимися поступками сообщениями о серьезных нарушениях, которые происходят в Корейской Народно-Демократической Республике. Он подчеркивает, что положение в области прав человека и гуманитарная ситуация должны и впредь занимать видное место в международной повестке дня и регулярно обсуждаться, в том числе в Совете по правам человека, Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности.

V. Рекомендации

74. Генеральный секретарь рекомендует правительству Корейской Народно-Демократической Республики:

а) выполнять свои обязательства, вытекающие из международного права в области прав человека, в том числе из пяти основных соглашений о правах человека, ратифицированных государством;

б) принять и выполнить все рекомендации, вынесенные международными механизмами в области прав человека, в том числе договорными органами;

в) принять конкретные меры в связи с выводами, сделанными по итогам визита Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов;

г) направить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и представителям других независимых механизмов по правам человека приглашение посетить страну;

д) воплотить свои обязательства в рамках универсального периодического обзора в конкретные последующие меры, с тем чтобы реально улучшить положение в области прав человека на территории всей страны;

е) сотрудничать с международным сообществом в связи с осуществлением резолюции 34/24 Совета по правам человека о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

ж) конструктивно сотрудничать с организациями системы Организации Объединенных Наций, в том числе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и его отделением в Сеуле;

з) рассмотреть выводы и рекомендации комиссии по расследованию и группы независимых экспертов и сотрудничать с международным сообществом с целью их осуществления, включая принятие мер для устранения озабоченностей, связанных с систематическими, широко распространенными и серьезными нарушениями прав человека;

i) предоставить Организации Объединенных Наций и гуманитарным учреждениям свободный и беспрепятственный доступ на всей территории Корейской Народно-Демократической Республики, а также доступ к важнейшим данным, с тем чтобы они могли выполнять свои мандаты и надлежащим образом реагировать на потребности населения;

j) в полной мере осуществить недавно принятые стратегические рамки на 2017–2021 годы.

75. Генеральный секретарь рекомендует международному сообществу:

a) рассмотреть вопрос о принятии необходимых последующих мер по итогам доклада комиссии по расследованию, как это предусмотрено в резолюциях 25/25, 28/22, 31/18 и 34/24 Совета по правам человека и резолюциях 69/188, 70/172 и 71/202 Генеральной Ассамблеи;

b) рассмотреть вопрос о принятии необходимых последующих мер в связи с докладом группы независимых экспертов, как это предусмотрено в резолюции 34/24 Совета по правам человека;

c) прилагать дальнейшие усилия для устранения повсеместных ограничений гражданских свобод и серьезных нарушений прав человека, о которых сообщила комиссия по расследованию;

d) обеспечить достаточное и стабильное финансирование деятельности по оказанию гуманитарной помощи, особенно по обеспечению продуктами питания и медикаментами, с целью улучшения гуманитарной ситуации и положения в области прав человека;

e) принять незамедлительные меры, для того чтобы свести к минимуму неблагоприятные гуманитарные последствия санкций, введенных в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, за счет оказания безоговорочной поддержки учреждениям Организации Объединенных Наций, работающим в стране.